

Psa

Chapter 41

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

רָעָה בְּיוֹם יָלַדְתִּי אֶל־מְשָׁכִיל אֲשֶׁר לְדָוִד מְזִמֹּר לְמִנְצֵחַ יְהוָה יִמְלֹתָהּ 1
재앙-의 -날-에 가난한-자-를 ~을 살피는-자 복-있는 다윗-의 찬송 -인도자-에게
[H3117](#) [H1800](#) [H0413](#) [H0835](#) [H1732](#) [H4210](#) [H5329](#)
יְהוָה יִמְלֹתָהּ
여호와-께서 건지시도다-그-를
[H3068](#) [H4422](#)

다윗의 시, 영장으로 한 노래 빈약한 자를 권고하는 자가 복이 있음이여 재앙의 날에 여호와께서 저를 건지시리다

בְּאֶרֶץ [וְאֲשֶׁר] יֵאָשֵׁר וַיַּחֲיֵהוּ יִשְׁמְרֵהוּ יְהוָה 2
-땅-에서 [그리고-복-주다] 복-주다 그리고-살리시도다-그-를 지키시도다-그-를 여호와-께서
[H0776](#) [H0833](#) [H0833](#) [H2421](#) [H8104](#) [H3068](#)
אֵיכָבוֹד בְּנֶפֶשׁ תִּתְּנֵהוּ וְאֶל־
그-원수들-의 -뜻-에 내주소서-그-를 그리고-아니
[H0341](#) [H5315](#) [H5414](#) [H0408](#)

여호와께서 저를 보호하사 살게 하시리니 저가 세상에서 복을 받을 것이라 주여 저를 그 원수의 뜻에 맡기지 마소서

בְּחַלְיוֹ: הִפְכֹתָ מְשַׁכְּבוֹ כָּל־דָּוִד עָרַשׁ עַל־יְסַעְדֵנוּ יְהוָה 3
그-병-에서 뒤집으셨도다 그-침상-을 모든 병-의 병상 -위에 붙드시도다-그-를 여호와-께서
[H2483](#) [H2015](#) [H4904](#) [H3605](#) [H1741](#) [H6210](#) [H5582](#) [H3068](#)

여호와께서 쇠약한 병상에서 저를 붙드시고 저의 병중 그 자리를 다 고쳐 펴시나이다

לְךָ: חָטָאתִי כִי־נַפְשִׁי רַפָּאָה חַנּוּנִי יְהוָה אָמַרְתִּי אֲנִי־ 4
주-에게 죄-지었도다 이는 내-영혼-을 고치소서 은혜베푸소서-나-를 여호와여 말하였도다 나-는
[H2398](#) [H5315](#) [H7495](#) [H3068](#) [H0559](#) [H0589](#)

내가 말하기를 여호와여 나를 긍휼히 여기소서 내가 주께 범죄하였사오니 내 영혼을 고치소서 하였나이다

שְׁמוֹ: וְאָבַד יָמוֹת מָתִי לִי רָע יְאֻמְרוּ אֵיכָבוֹד 5
그-이름-이 그리고-멸망하리이다 죽으리이다 언제 나-에게 악-을 말하도다 내-원수들-이
[H8034](#) [H0006](#) [H4191](#) [H4970](#) [H0559](#) [H0341](#)

나의 원수가 내게 대하여 악담하기를 저가 어느 때에나 죽고 그 이름이 언제나 멸망할꼬 하며

יֵצֵא לוֹ אֶנּוּן יִקְבְּץ־לְבוֹ יְדַבֵּר שׁוֹא וְלִרְאוֹתָּ בָּא וְאִם־ 6
나가도다 그-에게 악-을 모으도다 그-마음-이 말하도다 거짓-을 -보기-위해 왔도다 그리고-만약
[H3318](#) [H0205](#) [H6908](#) [H1696](#) [H7723](#) [H7200](#) [H0935](#)
יְדַבֵּר לְתוֹץ
말하도다 -밖-으로
[H1696](#) [H2351](#)

나를 보러 와서는 거짓을 말하고 그 중심에 간악을 쌓았다가 나가서는 이를 광포하오며

לִי: רָעָה יַחְשְׁבוּ וְעָלִי שִׁנְאִי כָּל־יִתְלַחְשׁוּ עָלַי יַחַד 7
나-에게 악-을 꾀하도다 나-에게 나-를-미워하는-자들-이 모든 속삭이도다 나-에게 함께
[H2803](#) [H8130](#) [H3605](#) [H3907](#)

나를 미워하는 자가 다 내게 대하여 수군거리고 나를 해하려고 꾀하며

8 דְּבַר- בְּלִיעַל יָצוּק בּוֹ וְאִשֶּׁר שָׁכַב לֹא- יוֹסִיף לָקוּם: 8
 말-이 약한-것-의 부어졌도다 그-에게 누웠으니 그리고-그-가 아니 더하리이다 -일어나기-를 [H3254](#) [H3808](#) [H7901](#) [H3332](#) [H1100](#) [H1697](#)

이르기를 약한 병이 저에게 들었으니 이제 저가 눕고 다시 일지 못하리라 하오며

9 נִם- אִישׁ וּשְׁלוֹמִי אֲשֶׁר- בְּטַחְתִּי בּוֹ אוֹכַל לַחֲמִי הִגְדִּיל עָלַי 9
 또한 사람-이 내-평화-의 그-를 신뢰하였도다 그-를 먹는-자-가 그-를 내-빵-을 키웠도다 나-위에 [H1431](#) [H3899](#) [H0398](#) [H0982](#) [H7965](#) [H0376](#) [H1571](#)

עַקְבִּי: 6
 발꿈치-를 [H6119](#)

나의 신뢰하는바 내 떡을 먹던 나의 가까운 친구도 나를 대적하여 그 발꿈치를 들었나이다

10 וְאַתָּה יְהוָה חֲנָנִי וְהַקִּימִי וְאֲשַׁלְמָה לָהֶם: 10
 그리고-주-께서 은혜베푸소서-나-를 그리고-일으켜소서-나-를 그리고-값-이이다 [H1992](#) [H3068](#)

그러하나 주 여호와여 나를 긍휼히 여기시고 일으키사 나로 저희에게 보복하게 하소서

11 בְּזֹאת יָדַעְתִּי כִי- חָפַצְתָּ בִּי כִי- לֹא- יָרִיעַ אִיבִי עָלַי: 11
 -이것-으로 알았도다 이는 나-를 기뻐하셨도다 이는 내-원수-가 외치리이다 나-위에 [H0341](#) [H7321](#) [H3808](#) [H3045](#) [H2063](#)

나의 원수가 승리치 못하므로 주께서 나를 기뻐하시는 줄을 내가 아나이다

12 וְאִנִּי בְּתַמִּי בְּתַמְכָּתָּ בִּי וְנִצִּיבִנִי לְפָנֶיךָ לְעוֹלָם: 12
 그리고-나-는 -내-온전함-으로 나-를 불드셨도다 그리고-세우셨도다-나-를 주-앞-에 영원히 [H5769](#) [H6440](#) [H5324](#) [H8551](#) [H8537](#) [H0589](#)

주께서 나를 나의 완전한 중에 불드시고 영영히 주의 앞에 세우시나이다

13 בְּרֹחַ וְהוֹדָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִהָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם וְאָמֵן 13
 복-있으시도다 여호와-께서 하나님-이 이스라엘-의 -영원-에서 그리고-까지 -영원 [H0543](#) [H5769](#) [H5704](#) [H5769](#) [H3478](#) [H0430](#) [H3068](#) [H1288](#)

וְאָמֵן: 5
 그리고-아멘 [H0543](#)

여호와 이스라엘의 하나님을 영원부터 영원까지 찬송할지로다 아멘 아멘